

Германия-Кобленц: Корвети и патрулни катери

OJ S 59/2017 24/03/2017

Обявление за доброволна прозрачност ex ante

Доставки

Настоящото обявление попада в обхвата на: Директива 2009/81/ЕО(Отбрана)

Раздел I: Възлагащ орган/възложител

I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr (BAAINBw)

Пощенски адрес: Ferdinand-Sauerbruch-Straße 1

Град: Koblenz

Пощенски код: 56073

Държава: Германия

Лице за контакт: S2.1

Електронна поща: baainbws2.1@bundeswehr.org

Факс: +49 26140026202

Интернет адрес/и:

Основен адрес на възлагащия орган/възложителя: <http://www.baainbw.de>

Адрес на профила на купувача: <http://www.baainbw.de>

Електронен достъп до информация: <http://www.baainbw.de>

I.2. Вид на възлагащия орган

Министерство или всякакъв друг национален или федерален орган, включително техни регионални или местни подразделения

I.3. Основна дейност

Отбрана

I.4. Възлагане на поръчка от името на други възлагащи органи/възложители

Възлагащият орган/възложителят извършва покупка от името на други възлагащи органи /възложители: не

Раздел II: Обект на поръчката

II.1. Описание

II.1.1. Наименование

Nachbau von 5 Korvetten der Klasse K130.

II.1.2. Вид на поръчката и място на изпълнение или на доставка

Доставки

Покупка

Основно място на изпълнение: Hamburg.

код NUTS DE600 Hamburg

II.1.3. Информация относно рамковото споразумение или динамичната система за покупки (ДСП)

II.1.4.

Кратко описание на поръчката или покупката/ите

Im Zeitraum 2001 bis 2012 wurden für die deutsche Marine 5 Korvetten der Klasse K130 beschafft. Bei der hier zu vergebenden Leistung sollen im Rahmen eines Nachbaus 5 weitere, grundsätzlich baugleiche, obsoleszenzbereinigte Korvetten der Klasse 130 zur Deckung eines zwingenden Bedarfs geliefert werden und gleichzeitig die Obsoleszenzbeseitigung bei den vorhandenen Korvetten (Harmonisierung des Bauzustands) durchgeführt werden.

II.1.5. CPV код(ове)

35511300 Корвети и патрулни катери

II.6. Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)

II.2. Обща стойност на поръчката/обособената позиция

II.2.1. Обща стойност на поръчката/обособената позиция

Стойност: 0,01 EUR

без да се включва ДДС

Раздел IV: Процедура

IV.1. Вид процедура

Договаряне без публикуване на обявление за поръчка/обявяване на конкурентно възлагане на поръчка

Основания за избор на процедура на договаряне без публикуване на обявление за поръчка в съответствие с член 28 от Директива 2009/81/ЕО

Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина: технически

Допълнителни доставки от първоначалния доставчик, възложени при строгите условия, указани в директивата: да

Други основания за възлагане на поръчката без предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура в Официален вестник на Европейския съюз

Обществената поръчка не попада в обхвата на приложение на директивата

Aufgrund aktueller, der Bundesrepublik Deutschland erstmals am 20.7.2016 im Entwurf übermittelter NATO-Forderungen (Entwurf NATO capability targets 2017 – Germany) ist die Bundeswehr verpflichtet, 5 Korvetten, teilweise in höchster Einsatzbereitschaft, bereit zu stellen. Diese geänderte Schwerpunktsetzung in der Planung (die ursprüngliche Planung sah die Bedarfsdeckung für 5 weitere Korvetten ab dem Jahre 2030 vor) ist auf die veränderte sicherheitspolitische Lage, wie sie im Sicherheitspolitischen Weißbuch Ausgabe Oktober/2016 mit den dort neu formulierten Aufträgen und Aufgaben der Bundeswehr zum Ausdruck kommt, zurückzuführen. Die kurzfristig erforderliche Bedarfsdeckung ist unter Zugrundelegung des vorgegebenen Zeitrahmens bei gleichzeitiger Beachtung der Grundsätze von Wirtschaftlichkeit und Sparsamkeit, gerade auch im Betrieb nur dann zielführend möglich, wenn sie mit weitestgehend baugleichen Korvetten der bereits vorhandenen K 130 erfolgt und kein neues System eingeführt wird. Die Einhaltung des Lieferdatums ist aufgrund der o. a Verpflichtungen der Bundesrepublik Deutschland ein essentieller Bestandteil der Leistung selbst. Ein schneller Projektablauf und die umfassende Versorgungs- und Einsatzreife sind nur zu realisieren, wenn durch eine grundsätzlich baugleiche, aber obsoleszenzbereinigte Nachbeschaffung und gleichzeitige Obsoleszenzbeseitigung bei den vorhandenen Korvetten (Harmonisierung des Bauzustands), der personelle, materielle und auch zeitliche Aufwand für Ausbildung und technisch-logistische Unterstützung entsprechend niedrig gehalten wird. Ein gänzlich neuer

Systemansatz scheidet daher aus. Die Beschaffung ist aus vorgenannten Gründen zwingend in enger Anknüpfung an das vorhandene System Korvette K 130 durchzuführen. Den Nachbau des Systems Korvette K 130 einem anderen als dem bisherigen Auftragnehmer zu übertragen ist, bei der ohnehin nur theoretisch vorhandenen Möglichkeit eines know-how-Transfers, aufgrund der technischen Komplexität des Gesamtsystems im gegebenen Zeitrahmen nicht denkbar. Die Vergabe des Nachbaus im Wege des Verhandlungsverfahrens ohne Teilnahmewettbewerb beruht somit auf auftraggeberseitigen, nachvollziehbaren und objektiv auftragsbezogenen Gründen.

IV.2. Критерии за възлагане

IV.2.1. Критерии за възлагане

Най-ниска цена

IV.2.2. Информация относно електронния търг

Ще се използва електронен търг: не

IV.3. Административна информация

IV.3.1. Референтен номер на досието, определен от възлагащия орган/възложителя

Q/S21A/0A059/Z0266

IV.3.2. Предишна публикация относно тази процедура

не

Раздел V: Възлагане на поръчката

V.1. Дата на сключване на договора

12.12.2016

V.2. Информация относно оферти

V.3. Наименование и адрес на изпълнителя

Официално наименование: ARGE K130, c/o Fr. Lürssen Werft GmbH & Co. KG

Пощенски адрес: Zum Alten Speicher 11

Град: Bremen

Пощенски код: 28759

Държава: Германия

Електронна поща: dd@luerssen.de

Телефон: +49 4216604380

Факс: +49 421660413380

V.4. Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция

Обща стойност на обществената поръчка:

Стойност: 0,01 EUR

без да се включва ДДС

V.5. Информация относно възлагането на подизпълнител/и

Има възможност поръчката да бъде възложена на подизпълнител/и: да Стойност или дял от поръчката, които е възможно да бъдат възложени на подизпълнители

Не е известно

Възлагането на подизпълнител/и ще се осъществи изцяло или за някои части на състезателен принцип

VI.1. Информация относно средства от Европейския съюз

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

VI.2. Допълнителна информация

1. Das unter V.1 genannte Datum stellt nicht den Abschluss des Vertrages dar, sondern ist der Tag, an dem die Entscheidung über die Vergabeart erfolgt ist.
2. Der Gesamtwert der Beschaffung unter V.4 und der Gesamtwert des Auftrags unter II 2.1 werden zur Wahrung der Betriebsgeheimnisse gem. § 165 GWB nicht bekanntgegeben. Daher ist der fiktive Wert 0.01 EUR angegeben.

VI.3. Процедури по обжалване

VI.3.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование: Bundeskartellamt – Vergabekammer des Bundes
Пощенски адрес: Villemombler Straße 76
Град: Bonn
Пощенски код: 53123
Държава: Германия
Факс: +49 228/9499/163

VI.3.2. Подаване на жалби

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

§ 135 Unwirksamkeit

(1) Ein öffentlicher Auftrag ist von Anfang an unwirksam, wenn der öffentliche Auftraggeber

1. gegen § 134 verstoßen hat oder

2. den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen

Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist und dieser Verstoß in einem

Nachprüfungsverfahren festgestellt worden ist.

(2) Die Unwirksamkeit nach Absatz 1 kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren

innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den

öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als 6 Monate nach

Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der

Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage

nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

(3) Die Unwirksamkeit nach Absatz 1 Nummer 2 tritt nicht ein, wenn:

1. der öffentliche Auftraggeber der Ansicht ist, dass die Auftragsvergabe ohne vorherige Veröffentlichung einer

Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union zulässig ist,

2. der öffentliche Auftraggeber eine Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union

veröffentlicht hat,
mit der er die Absicht bekundet, den Vertrag abzuschließen, und
3. der Vertrag nicht vor Ablauf einer Frist von mindestens 10 Kalendertagen, gerechnet ab dem Tag nach der
Veröffentlichung dieser Bekanntmachung, abgeschlossen wurde.
Die Bekanntmachung nach Satz 1 Nummer 2 muss den Namen und die Kontaktdaten des öffentlichen
Auftraggebers, die Beschreibung des Vertragsgegenstands, die Begründung der
Entscheidung des
Auftraggebers, den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im
Amtsblatt der
Europäischen Union zu vergeben, und den Namen und die Kontaktdaten des Unternehmens,
das den Zuschlag
erhalten soll, umfassen.
Siehe im Weiteren §§ 160 ff. GWB.

VI.3.3. Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби

Официално наименование: Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr
Пощенски адрес: Postfach 30 01 65
Град: Koblenz
Пощенски код: 56073
Държава: Германия
Електронна поща: baainbws2.1@bundeswehr.org
Факс: +49 26140026202

VI.4. Дата на изпращане на настоящото обявление
22.3.2017